

Pioneer *sound.vision.soul*



Инструкция по эксплуатации

CD-ресивер

DEH-2950MP

SUPER TUNER III D

Содержание

Благодарим вас за покупку изделия компании Pioneer.

Прочтите, пожалуйста, внимательно эту инструкцию, чтобы знать, как правильно обращаться с этой моделью. После прочтения положите инструкцию в надежное место для возможного обращения к нему в будущем.

Перед началом эксплуатации

Об устройстве	3
О формате WMA	3
О формате MP3	3
Наш Web-сайт	3
Защита от хищения	3
Снятие передней панели	3
Установка передней панели	4
Пульт дистанционного управления и обращение с ним	4
Установка батареек	4
Использование пульта дистанционного управления	4

Эксплуатация устройства

Что есть что	5
Головное устройство	5
Пульт дистанционного управления	6
ЖК-дисплей	6
Основные операции	7
Включение устройства и выбор источника сигнала	7
Регулировка громкости	7
Выключение устройства	7
Тюнер	7
Прослушивание радиопередач	7
Сохранение и вызов из памяти частот радиостанций	7
Настройка на радиостанции с мощным сигналом	7
Сохранение радиостанций с мощным сигналом	8
Встроенный плеер	8
Воспроизведение дисков	8
Повторное воспроизведение	8
Воспроизведение треков в случайном порядке	9
Сканирование треков и папок диска	9
Приостановка воспроизведения	9
Использование функций компрессии и BMR	9
Поиск путем перехода к каждому 10 треку	9
Отображение текстовой информации, записанной на диске	10

Настройка звука	10
Регулировка баланса каналов	10
Использование эквалайзера	10
Настройка частотных характеристик	10
Тонкомпенсация	11
Настройка уровней входных сигналов	11
Другие функции	11
Установка начальных параметров	11
Установка часов	11
Установка шага настройки для FM-диапазона	12
Установка шага настройки для AM-диапазона	12
Активизация дополнительного входа	12


Дополнительная информация

Сообщения об ошибках	13
Правила обращения с плеером и дисками	13
Двусторонние диски	13
Файлы MP3, WMA и WAV	14
- Пример иерархической структуры	14
- Совместимость форматов сжатия аудиоданных	14
Технические характеристики	16

Перед началом эксплуатации

Об устройстве

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Избегайте попадания жидкости на устройство, т.к. это может привести к поражению электрическим током, а также к повреждению, задымлению и перегреву устройства.
- Держите эту инструкцию под рукой в качестве справочника по использованию различных функций, а также по мерам предосторожности.
- Не повышайте чрезмерно уровень громкости, чтобы слышать звуки вне автомобиля.
- Оберегайте устройство от попадания влаги.
- В случае отсоединения или разрядки элемента питания все предварительные настройки стираются из памяти устройства. После этого их необходимо ввести заново.
- Если устройство перестало нормально работать, обратитесь к дилеру или в ближайший сервисный центр Pioneer. 

О формате WMA




Логотип Windows Media™, изображенный на коробке, означает, что эта система может воспроизводить файлы в формате WMA.

WMA (Windows Media Audio) – это технологии сжатия аудиоданных, разработанная корпорацией Microsoft. WMA-данные могут кодироваться с помощью программы Windows Media Player 7 или более поздней версии.


Логотип Windows Media и Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.



Примечание

С некоторыми WMA-файлами устройство может работать некорректно – это зависит того, какая программа была использована для кодирования этих файлов. 

О формате MP3

При продаже этого устройства покупателю предоставляется право только на частное, некоммерческое, его использование, но не право на его использование для коммерческого (т.е. приносящего доход) радиовещания (наземного, спутникового, кабельного и т.п.), для передачи/распространения через Интернет, другие сети или системы передачи информации в электронном виде, такие как платное или абонентское вещание. Для такого использования устройства требуется специальная лицензия. Подробности вы можете узнать на сайте <http://mp3licensing.com>. 

Наш Web-сайт
Посетите наш Web-сайт:



- Здесь вы найдете информацию о новой продукции компании Pioneer. 

Защита от хищения

Передняя панель можно снимать, чтобы предотвратить хищение устройства.



Важные замечания

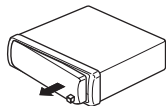
- При снятии передней панели и установке ее на место не применяйте излишнюю силу.
- Не подвергайте переднюю панель сильным толчкам или ударам.
- Не подвергайте переднюю панель воздействию прямых солнечных лучей и повышенной температуры.

Снятие передней панели

1 Чтобы снять переднюю панель, нажмите кнопку DETACH [Отсоединить].

Перед началом эксплуатации

2 Снимите переднюю панель.



3 Уложите переднюю панель в защитный футляр для безопасного хранения.

Установка передней панели

1 Сдвиньте панель параллельно влево до щелчка.

Соединение передней панели с головным устройством производится в левой стороне. Проверьте надежность соединения.

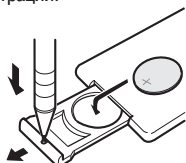
2 Прижмите правую сторону панели, чтобы зафиксировать ее.

- Если не удалось хорошо зафиксировать панель, попробуйте еще раз. Вы можете повредить панель, если попытаетесь приложить большую силу при установке. □

Пульт дистанционного управления и обращение с ним

Установка батареек

Выдвиньте лоток с обратной стороны пульта и вставьте батарейку, соблюдая полярность, как показано на иллюстрации.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Держите батарейки в местах, не доступных детям. Если ребенок проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Используйте только литиевые батарейки **CR2025 (3 В)**.
- Если вы не собираетесь пользоваться пультом в течение месяца или дольше, вынимайте батарейку.
- Если замена производится неправильно, батарейка может взорваться. Используйте для замены только батарейки такого же типа.
- Не берите батарейку металлическими инструментами.
- Не храните батарейки с другими металлическими предметами.
- Если в батарейке произошла утечка, протрите пульт дочиста и установите новую батарейку.
- При утилизации батареек соблюдайте принятые в вашей стране/регионе правительственные и общественные постановления и правила о защите окружающей среды.

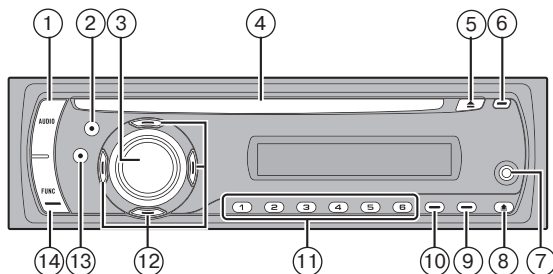
Использование пульта дистанционного управления

Чтобы пульт ДУ нормально работал, его следует всегда направлять на переднюю панель головного устройства.

👉 Важные замечания

- Не держите пульт ДУ в местах, подверженных воздействию высокой температуры или попаданию прямых солнечных лучей.
- При ярком солнечном свете пульт может работать некорректно.
- Если пульт упал на пол, сразу поднимите его, чтобы случайно не раздавить педалью газа или тормоза. □

Эксплуатация устройства



Что есть что

Головное устройство

① Кнопка AUDIO [Звук]

Служит для выбора функций управления звуком.

② Кнопка EQ [Эквалайзер]

Позволяет выбирать частотную характеристику системы.

③ Кнопка SOURCE [Источник входного сигнала], регулятор громкости

Устройство включается посредством выбора источника входного сигнала. При нажатии этой кнопки производится переключение с одного источника на другой.

Когда источники отключены, нажмите и задержите для вывода меню начальных настроек. Поверните влево или вправо, чтобы сделать звук тише или громче.

④ Щель для загрузки диска

Вставьте сюда диск, который вы хотите проиграть.

⑤ Кнопка EJECT [Извлечь]

Используется для извлечения CD-диска из встроенного CD-плеера.

⑥ Кнопка CLOCK [Часы]

Нажатие на эту кнопку включает отображение времени.

⑦ Стерефонический вход AUX [Дополнительный] (диам. 3,6 мм)

Служит для подключения дополнительных музыкальных устройств.

⑧ Кнопка DETACH [Отсоединить]

Используется для снятия передней панели.

⑨ Кнопка DISPLAY [Дисплей]

Служит для включения разных режимов дисплея.

⑩ Кнопка LOUD [Тонкомпенсация]

Позволяет включать и отключать тонкомпенсацию.

⑪ Цифровые кнопки (1-6)

Используются для настройки на предустановленные радиостанции.

⑫ Кнопки ▲ / ▼ / ◀ / ▶

С помощью этих кнопок производится ручная настройка на радиостанции, быстрое перемещение вперед, назад и поиск треков. Используются также для управления функциями.

⑬ Кнопка BAND [Диапазон]

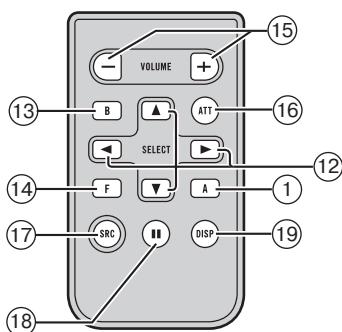
Служит для выбора AM-диапазона или один из трех FM-диапазонов, а также для отмены режима управления функциями.

⑭ Кнопка FUNCTION [Функции]

Служит для вызова меню функций того или иного источника сигнала.

Эксплуатация устройства

Пульт дистанционного управления



Кнопки на пульте такие же, и работают так же, как и на головном устройстве (см. пояснения выше), за исключением кнопки **АТТ**, назначение которой объясняется далее.

15 VOLUME [Громкость]

Эти кнопки позволяют уменьшать и увеличивать громкость звука.

16 АТТ [Ослабление звука]

С нажатием этой кнопки громкость звука снижается на 90%. Чтобы восстановить прежнюю громкость, нажмите кнопку еще раз.

17 SOURCE [Источник входного сигнала]

С каждым нажатием кнопки производится переключение с одного источника на другой. Чтобы отключить источник, нажмите и задержите кнопку.

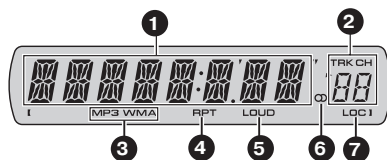
18 PAUSE [Пауза]

Включает и выключает паузу в воспроизведении записи.

19 DISPLAY [Дисплей]

Не используется.

ЖК-дисплей



1 Секция основного дисплея

Здесь отображается диапазон, частоты, время, прошедшее с начала воспроизведения и другая информация.

- Тюнер
Отображается диапазон и частота радиостанции.
- Встроенный CD-плеер (аудио CD)
Отображается время, прошедшее с начала воспроизведения диска.
- Встроенный CD-плеер (формат WMA/MP3/WAV)
Отображается номер папки и время, прошедшее с начала воспроизведения.
- Настройка звука и начальные установки
Отображается название функций и состояние настроек.

2 Индикатор номера радиостанции/трека

Показывает номер трека или номер сохраненной в памяти радиопрограммы.

- Если номер трека превышает 100, слева от двухзначного номера загорается символ ▶.

3 Индикатор MP3/WMA

Показывает тип проигрываемого диска.

4 Индикатор RPT [Повтор]

Загорается при включении повторного воспроизведения.

5 Индикатор LOUD [Тонкомпенсация]

Загорается при включении режима тонкомпенсации.

6 Индикатор стереофонического режима (∞)

Загорается, если на выбранной частоте ведется стереофоническая передача.

7 Индикатор LOC [Местный прием]

Загорается, когда включен режим приема местных радиостанций. □

Эксплуатация устройства

Основные операции

Включение устройства и выбор источника сигнала

Вы можете выбирать источник сигнала для прослушивания. Чтобы переключиться на встроенный CD-плеер, вставьте в устройство диск (см. стр. 8).

- Для выбора источника сигнала нажимайте кнопку **SOURCE**.

Последовательным нажатием кнопки **SOURCE** выберите один из следующих источников сигнала:

Тюнер – Встроенный CD-плеер – AUX



Примечания

- Источник сигнала не сменится, если:
 - В устройство не вставлен диск.
 - Дополнительный вход **AUX** не задействован (см. стр. 12).
- Вход **AUX** активен по умолчанию. Если вы не используете этот вход, отключите его (см. раздел «Активизация дополнительного входа» на стр. 12).
- Если синий/белый провод системы подключен к реле, управляющему антенной автомобиля, то при включении системы антенна будет выдвигаться автоматически. Чтобы спрятать антенну, выключите источник сигнала.

Регулировка громкости

- Для настройки громкости пользуйтесь кнопками **VOLUME**.

Выключение устройства

- Нажмите кнопку **SOURCE** и удерживайте ее, пока устройство не выключится. 

Тюнер

Прослушивание радиопередач



Важное замечание

Если вы используете эту систему в Северной, Центральной или Южной Америке, измените шаг настройки AM-диапазона (см. раздел «Установка шага настройки AM-диапазона», стр. 13).

1 Кнопкой **SOURCE** выберите тюнер.

2 Кнопкой **BAND** выберите диапазон.

Нажимайте кнопку **BAND**, пока на дисплее не будет показан желаемый диапазон: **F1**, **F2**, **F3** (для FM) или **AM**.

3 При настройке вручную кратковременно нажимайте кнопку **◀** или **▶**.

4 Для поиска радиостанции, нажмите кнопку **◀** или **▶** и удерживайте не менее одной секунды.

Тюнер будет производить сканирование частот, пока не будет найдена станция с достаточно сильным сигналом.

- Для отмены поиска нажмите кнопку **◀** или **▶**.
- Нажимая и удерживая кнопку **◀** или **▶**, вы можете пропускать станции. Поиск возобновляется, как только вы отпустите нажатую кнопку.

Сохранение и вызов из памяти частот радиостанций

• Найдя частоту, которую вы хотите сохранить в памяти, нажмите одну из кнопок предварительных настроек (1-6) и удерживайте ее, пока номер, который будет присвоен этой станции, не перестанет мигать.

Для вызова радиостанции, сохраненной в памяти, достаточно нажать соответствующую цифровую кнопку.

- В памяти системы можно сохранить до 18 станций FM-диапазона (по 6 на каждый из трех диапазонов FM) и 6 станций диапазона AM.
- Для вызова радиостанций, закрепленных за кнопками 1–6, можно также использовать кнопки **▲** и **▼**.

Настройка на радиостанции с мощным сигналом

Функция местного приема позволяет настраиваться только на те радиостанции, которые имеют мощный сигнал и, следовательно, обеспечивают хороший прием.

1 Нажимая кнопку **FUNCTION**, выберите функцию **LOCAL** [Местный прием].

2 Для включения и выключения функции местного приема пользуйтесь кнопками **▲** и **▼**.

Эксплуатация устройства

3 Кнопкой ◀ или ▶ установите чувствительность.

FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4**

AM: **LOCAL 1—LOCAL 2**

Вариант **LOCAL 4** обеспечивает прием станций с наиболее сильным сигналом. Установки с меньшими значениями позволяют принимать станции соответственно с более слабым сигналом.

Сохранение радиостанций с мощным сигналом

Функция BSM (Best stations memory – запоминание лучших станций) позволяет автоматически присваивать кнопкам 1-6 частоты шести станций с наиболее мощным сигналом, которые потом можно легко вызвать нажатием одной кнопки.

- Сохранение радиостанций с использованием функции BSM может привести к замене частот, которые ранее были присвоены кнопкам 1-6.

1 Нажимая кнопку FUNCTION, выберите функцию BSM.

2 Кнопкой ▲ включите функцию BSM.

Шесть частот самых мощных станций будут сохранены в памяти в соответствии с мощностью их сигнала.

- Чтобы отменить процесс запоминания, нажмите кнопку ▼. □

Встроенный плеер Воспроизведение дисков

1 Вставьте диск CD (CD-ROM) в щель для загрузки диска.

Воспроизведение включается автоматически.

- Диск должен вставляться этикеткой вверх.
- Вставив диск, выберите кнопкой **SOURCE** встроенный CD-плеер в качестве источника выходного сигнала.
- Чтобы извлечь диск, нажмите кнопку **EJECT**.

2 При воспроизведении диска с файлами в формате MP3/WMA/WAV пользуйтесь кнопками ▲ и ▼ для выбора папки.

- Выбор папки невозможен, если в ней нет ни одного файла формата MP3, WMA или WAV.
- Для возврата в папку 01 (ROOT) нажмите и задержите кнопку **BAND**. Однако если в папке 01 (ROOT) нет ни одного файла, воспроизведение начнется с папки 02.

3 Для перемотки вперед или назад нажмите и задержите кнопку ◀ или ▶.

- Если у вас выбран метод поиска **ROUGH** [Грубый

поиск], то при нажатии и удержании кнопки ◀ или ▶ включается один из каждых 10 треков на диске (в папке). (Выбор методов поиска описан на следующей странице).

4 Чтобы быстро перейти назад или вперед к другому треку, нажмите ◀ или ▶.



Примечания

- Прочтите, как правильно обращаться с дисками и плеером на стр. 13.
- Если выводится сообщение об ошибке, напр., **ERROR-11**, обратитесь к разделу «Сообщения об ошибках» на стр. 13.
- Иногда возможна задержка звука по отношению к началу воспроизведения диска. Во время чтения диска на дисплее выводится **FRMTREAD** [Считывание формата].
- При воспроизведении дисков с файлами MP3/WMA/WAV и аудиоданными (CD-DA), например дисков CD-EXTRA или MIXED-MODE CD, разные типы файлов можно воспроизводить путем переключения режимов MP3/WMA/WAV и CD-DA с помощью кнопки **BAND**.
- После переключения режимов MP3/WMA/WAV и CD-DA воспроизведение начинается с первого трека диска.
- Встроенный CD-плеер может воспроизводить файлы MP3/WMA/WAV, записанные на дисках CD-ROM. (Список поддерживаемых файлов приведен на стр. 14.)
- При перемотке вперед/назад файлов, записанных с переменной скоростью передачи данных (VBR), время, прошедшее с начала воспроизведения, может отображаться некорректно.
- При перемотке вперед/назад файлов MP3/WMA/WAV звук не слышен.

Повторное воспроизведение

Функция повторного воспроизведения позволяет непрерывно прослушивать один и тот же трек (файлы одной и той же папки).

1 Кнопкой FUNCTION выберите функцию RPT [Повтор].

2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите режим повтора.

DSC – Повтор всех треков

TRK – Повтор текущего трека

FLD – Повтор содержимого текущей папки

- Если во время повторного воспроизведения вы выбрали другую папку, автоматически устанавливается режим повторного воспроизведения всего диска.

Эксплуатация устройства

- Если во время повторного воспроизведения CD диска вы обращаетесь к функции поиска или перемотки вперед/назад, повторное воспроизведение автоматически отменяется.
- Если при проигрывании диска с MP3/WMA/WAV файлами в режиме **TRK** [Повтор трека] вы обращаетесь к функции поиска или перемотки вперед/назад, режим повтора автоматически меняется на **FLD** [Повтор содержимого папки].
- Если выбран режим **FLD** [Повтор содержимого папки], проигрывать содержимое вложенных папок будет невозможно.
- Для возврата к нормальному режиму нажмите кнопку **BAND**.

Воспроизведение треков в случайном порядке

Эта функция позволяет проигрывать треки CD-диска в случайном порядке в рамках выбранного режима повтора.

1 Выберите режим повтора.

См. раздел «Повторное воспроизведение» на предыдущей странице.

2 Кнопкой **FUNCTION** выберите функцию **RDM** [В случайном порядке].

3. Кнопкой **▲** или **▼** включите или выключите функцию **RDM**.

При включении случайного воспроизведения на дисплее отображается **RDM**.

Если включить воспроизведение в случайном порядке в режиме повторного воспроизведения папки, на дисплее отображается **FRDM** [Воспроизведение в случайном порядке содержимого папки].

- Для возврата к нормальному режиму нажмите кнопку **BAND**.

Сканирование треков и папок диска

Функция сканирования позволяет прослушивать первые 10 секунд каждого трека в рамках выбранного режима повтора.

1 Выберите режим повтора.

См. раздел «Повторное воспроизведение» на предыдущей странице.

2 Кнопкой **FUNCTION** выберите функцию **SCAN** [Сканирование].

3. Кнопкой **▲** включите функцию сканирования.

При включении функции сканирования на дисплее отображается **SCAN**.

- Если включить сканирование в режиме повторного воспроизведения папки, на дисплее отображается **FSCN** [Сканирование содержимого папки].

4 Найдя желаемый трек, кнопкой **▼** выключите сканирование.

- Если дисплей автоматически вернется в нормальное состояние, можете снова выбрать функцию **SCAN**, нажав кнопку **FUNCTION**.
- По окончании сканирования диска (папки) возобновляется нормальное воспроизведение треков.

Приостановка воспроизведения

Функция паузы позволяет временно приостановить воспроизведение диска.

1 Кнопкой **FUNCTION** выберите функцию **PAUSE** [Пауза].

2 Кнопкой **▲** или **▼** включите или выключите режим паузы.

- Для возврата к нормальному режиму нажмите кнопку **BAND**.
- Включать/выключать паузу можно также с помощью кнопки **PAUSE** на пульте ДУ.

Использование функций компрессии и **BMX**

Функции **COMP** [Компрессия] и **BMX** [Реверберация] могут оказаться полезными при настройке качества звука.

1 Кнопкой **FUNCTION** выберите вариант **COMP OFF** [Компрессия отключена].

2 Кнопкой **▲** или **▼** выберите наиболее предпочтительную для вас установку: **COMP OFF** – **COMP 1** – **COMP 2** – **COMP OFF** – **BMX 1** – **BMX 2**

- Для возврата к нормальному режиму нажмите кнопку **BAND**.

Поиск путем перехода к каждому 10 треку

Вы можете включить один из двух методов поиска – с помощью перемотки вперед/назад или проверки каждого десятого трека. Второй метод возможен, когда выбрана функция **ROUGH** [Грубый поиск].

1 Кнопкой **FUNCTION** выберите вариант **FF/REV** [Перемотка вперед/назад].

- Если метод **ROUGH** уже был выбран прежде, на дисплее будет отображаться **ROUGH**.

2 Кнопкой **►** выберите метод поиска **ROUGH**.

- **FF/REV** – Перемотка вперед и назад

Эксплуатация устройства

- **ROUGH** – Поиск проверкой каждого десятого трека.
- Чтобы выбрать вариант **FF/REV**, нажмите кнопку ◀.

3 Кнопкой **BAND** вернитесь к дисплею воспроизведения.

4 Для поиска методом проверки каждого десятого трека на диске (в папке) нажмите и задержите кнопку ◀ или ▶.

- Если осталось менее 10 треков, нажатие и удержание кнопки ◀ или ▶ переносит вас к первому (последнему) треку.

Отображение текстовой информации, записанной на диске

- Нажмите кнопку **DISPLAY**.

С последовательным нажатием кнопки **DISPLAY** переключаются следующие настройки:

Для дисков **CD TEXT**

Play time [Время воспроизведения] – **DISC TTL** [Название диска] – **DISC ART** [Имя исполнителя (для всего диска)] – **TRK TTL** [Название трека] – **TRK ART** [Имя исполнителя (для данного трека)]

Для дисков **MP3/WMA**

Время воспроизведения – **FOLDER** [Имя папки] – **FILE** [Имя файла] – **TRK TTL** [Название трека] – **ARTIST** [Имя исполнителя] – **ALBM TTL** [Название альбома] – **COMMENT** [Комментарий] – Скорость передачи данных

Для дисков **WAV**

Время воспроизведения – **FOLDER** [Имя папки] – **FILE** [Имя файла] – Частота дискретизации



Примечания

- Переход к началу текстовой информации можно осуществить, нажав и удерживая кнопку **DISPLAY**.
- Диски **CD TEXT** – это диски, на которых содержится текстовая или числовая информация, записанная в процессе производства. Это может быть название диска, трека, имя исполнителя, время воспроизведения.
- Если не была записана какая-то информация, выводится **NO XXXX** [XXXX отсутствует] (например, **NO T-TTL** [Название трека отсутствует]).
- При воспроизведении **WMA**-файлов, записанных с переменной скоростью передачи данных (**VBR**),

на дисплее отображается усредненная скорость.

- При воспроизведении **MP3**-файлов, записанных с переменной скоростью передачи данных, на дисплее отображается **VBR**.
- В зависимости от версии **iTunes®**, использованной для записи файлов **MP3**, информация комментария может отобразиться некорректно.
 - **iTunes** – это торговая марка **Apple Computer Inc.**, зарегистрированная в США и других странах.
- Отображаемое на дисплее значение частоты дискретизации может быть округленным. ▣

Настройка звука Регулировка баланса каналов

Функция регулировки баланса по ширине и глубине помогает обеспечить идеальное звучание, хорошо слышимое на всех сидениях в автомобиле.

1 Кнопкой **AUDIO** выберите функцию **FAD** [Фронт-тыл].

2 Нажимая кнопку ▲ или ▼, настройте баланс фронтальных/тыловых АС.

По мере смещения баланса фронтальных/тыловых АС на дисплее отображается смена значений в диапазоне от **FAD:F15** до **FAD:R15**.

- Если используются только две АС, следует установить **FAD:0**.

3 С помощью кнопок ◀ и ▶, настройте баланс левого/правого каналов.

- По мере смещения баланса фронтальных АС на дисплее отображается смена значений в диапазоне от **BAL:L9** до **BAL:R9**.

Использование эквалайзера

Система предлагает шесть предустановленных вариантов коррекции звука: **DYNAMIC** [Динамично], **VOCAL** [Вокал], **NATURAL** [Естественно], **CUSTOM** [Настройка], **FLAT** [Ровно] и **POWERFUL** [Мощно].

- Вариант **CUSTOM** предполагает настройку частотной характеристики самим пользователем.
- Вариант **FLAT** означает плоскую частотную характеристику, без коррекции.

Эксплуатация устройства

- Кнопкой **EQ** выберите характеристику эквалайзера.

Последовательным нажатием кнопки **EQ** осуществляется переход от одной характеристики к другой:

DYNAMIC - VOCAL - NATURAL - CUSTOM - FLAT - POWERFUL

Настройка частотных характеристик

Вы можете настроить текущую частотную характеристику по своему усмотрению. Настроенная характеристика сохраняется в памяти под именем **CUSTOM**.

Настройка нижних/средних/верхних частот

Вы можете настроить уровень нижних, средних и верхних частот.

1 Кнопкой **AUDIO** выберите диапазон частот **BASS/MID/TREBLE** [Нижние/Средние/Верхние].

2 Нажимая кнопку **▲** или **▼**, настройте уровень выбранного частотного диапазона.

Регулировка производится в пределах от **+6** до **-6**.

- Для возврата к нормальному дисплею нажмите кнопку **BAND**.

Тонкомпенсация

Тонкомпенсация позволяет восполнить недостаток низких и высоких частот на малой громкости.

1 Кнопкой **AUDIO** выберите функцию **LOUD** [Тонкомпенсация].

2 Для включения или выключения тонкомпенсации нажмите кнопку **▲** или **▼**.

- Для включения/выключения тонкомпенсации можно также воспользоваться кнопкой **LOUD**.

3 Кнопкой **◀** или **▶** выберите уровень тонкомпенсации.

LOW [Низкий] - **HI** [Высокий]

- Для возврата к нормальному дисплею нажмите кнопку **BAND**.

Настройка уровней входных сигналов

Функция **SLA** (настройка уровней источников сигналов) позволяет настраивать уровень громкости для каждого источника сигнала, чтобы не было резких перепадов громкости при переключении с одного источника на другой.

- Настройки равняются на уровень громкости FM-тюнера, который остается неизменным.

- Уровень AM-тюнера также можно настроить.

1 Сравните уровень громкости FM-тюнера с уровнем громкости источника, который вы хотите подстроить.

2 Кнопкой **AUDIO** выберите функцию **SLA**.

3 Кнопкой **▲** или **▼** настройте уровень громкости выбранного источника сигнала.

Регулировка производится в пределах от **SLA +4** до **SLA -4**.

- Для возврата к нормальному дисплею нажмите кнопку **BAND**.

Другие функции

Установка начальных параметров

Начальные установки позволяют задать различные параметры, определяющие работу всей системы.

1 Нажимая кнопку **SOURCE** и удерживайте ее, пока система не выключится.

2 Нажмите кнопку **SOURCE** и удерживайте ее, пока на дисплее не появится название функции.

3 Нажимая кнопку **FUNCTION**, выберите один из начальных параметров.

Последовательным нажатием кнопки **FUNCTION** производится переключение с одной функции на другую:

Clock [Часы] – **FM** [Шаг настройки FM] – **AM** [Шаг настройки AM] – **AUX** [Дополнительный вход]

При настройке руководствуйтесь следующими указаниями.

- Чтобы отменить начальные установки, нажмите кнопку **BAND**.

- Вы можете также отменить начальные установки нажатием и удержанием кнопки **SOURCE**, пока система не выключится.

Установка часов

Для установки часов выполните следующие действия.

1 Кнопкой **FUNCTION** выберите часы.

2 Кнопкой **◀** или **▶** выберите сегмент, который вы хотите настроить.

Нажимая кнопку **◀** или **▶**, выберите один из сегментов:

Hour [Часы] – Minute [Минуты]

Эксплуатация устройства

3 Кнопкой ▲ или ▼ установите показания часов.

- Для отмены режима настройки часов нажмите **BAND**.
- Отменить режим настройки часов также можно, нажав и удерживая кнопку **AUDIO** пока устройство не выключается.

Включение/выключение отображения показаний времени

Вы можете включить или выключить показания времени на дисплее.

- Даже когда источники сигнала выключены, часы все равно отображаются на дисплее.
- Чтобы включить или выключить показания времени, нажмите кнопку **CLOCK**.

Каждое нажатие кнопки **CLOCK** включает или отключает показания времени.

- При выполнении других операций часы временно исчезают и появляются через 25 секунд.

Установка шага настройки для FM-диапазона

При поиске радиостанций шаг настройки FM-диапазона можно переключать с 100 кГц на 50 кГц.

- Если настройка производится с шагом 50 кГц, результат может оказаться неточным. Настройтесь на эту станцию вручную или воспользуйтесь автоматической настройкой снова.

1 Кнопкой **FUNCTION** выберите **FM**.

2 С помощью кнопки ◀ или ▶ выберите шаг настройки.

Чтобы выбрать **50** (шаг 50 кГц), нажмите кнопку ◀. Чтобы выбрать **100** (шаг 100 кГц), нажмите кнопку ▶.

Установка шага настройки для AM-диапазона

При поиске радиостанций в AM-диапазоне можно переключать шаг настройки с 9 кГц на 10 кГц. Если вы пользуетесь тюнером в Северной, Центральной или Южной Америке, вместо 9 кГц (допустимый диапазон 531 кГц – 1602 кГц) установите шаг настройки 10 кГц (допустимый диапазон 530 кГц – 1640 кГц).

14

2 С помощью кнопки ◀ или ▶ выберите шаг настройки.

Чтобы выбрать **9** (шаг 9 кГц), нажмите кнопку ◀. Чтобы выбрать **10** (шаг 10 кГц), нажмите кнопку ▶.

Активизация дополнительного входа

С этим устройством можно использовать какой-нибудь дополнительный аппарат. При его подключении задействуйте дополнительный вход.

1 Кнопкой **FUNCTION** выберите **AUX**.

2 Кнопкой ▼ или ▲ включите или отключите дополнительный вход.

Дополнительная информация

Сообщения об ошибках

При обращении к дилеру или в ближайший сервисный центр Pioneer назовите сообщение об ошибке, которое выводится на дисплей.

Сообщение об ошибке	Возможная причина	Ваши действия
ERROR-11, 12, 17, 30	Диск загрязнен	Протрите диск
ERROR-11, 12, 17, 30	Диск поцарапан	Замените диск
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Электрическая или механическая	Включите и выключите ключ зажигания; переключитесь на другой источник сигнала, а затем снова на CD-плеер
ERROR-15	На диске отсутствуют какие-либо данные	Замените диск
ERROR-22, 23	Данный формат диска на этой системе не воспроизводится	Замените диск
NO AUDIO [Звук отсутствует]	На диске отсутствуют файлы, пригодные для воспроизведения	Замените диск
PROTECT	Все файлы диска защищены системой DRM	Замените диск
SKIPPED	На диске имеются файлы WMA, защищенные системой DRM	Замените диск

Правила обращения с плеером и дисками

- Используйте только такие CD-диски, которые имеют следующие логотипы.



- Используйте только обычные круглые CD-диски. Не ставьте на CD-плеер диски неправильной формы.



- Используйте диски диаметром 12 или 8 см. Не пользуйтесь адаптерами при проигрывании 8-см дисков.
- Не вставляйте посторонних предметов в щель для загрузки дисков.
- Не используйте диски с трещинами, сколами, деформированные и поврежденные диски, которые могут испортить механизм плеера.
- Воспроизведение нефинализированных дисков CD-R/CD-RW невозможно.
- Не касайтесь пальцами рабочей поверхности диска.
- Когда диски не используются, храните их в футляре.
- Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света или повышенной температуры.
- Не наклеивайте на диск этикетки, не пишите на нем и не допускайте попадания на него каких-либо химических веществ.
- Чтобы очистить диск, протрите его мягкой тканью, совершая движения изнутри к краям диска.
- В холодную погоду внутри CD-плеера возможно образование конденсата, способное нарушить его нормальное функционирование. Выключите плеер приблизительно на час, чтобы он высох. А диски протрите мягкой тканью, чтобы удалить с них влагу.
- Воспроизведение некоторых дисков может оказаться невозможным из-за характеристик диска, формата, способа записи, условий записи, условий хранения и т.д.
- Воспроизведение текстовой информации может оказаться невозможным из-за условий записи.
- Сотрясения при езде по неровной дороге могут прерывать воспроизведение дисков.
- Прежде, чем пользоваться дисками, ознакомьтесь с информацией о правильном обращении с ними. ■

Двусторонние диски

- Двусторонние (Dual Discs) – это такие диски, одна сторона которых используется для записи аудио информации (CD), а другая сторона – для записи видеoinформации (DVD).

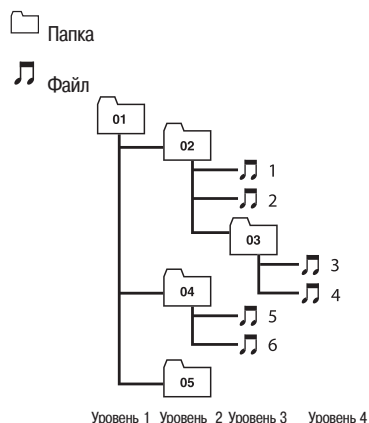
Дополнительная информация

- Поскольку CD-сторона двустороннего диска физически не совместима со стандартом обычного CD, ее воспроизведение на этом плеере может оказаться невозможным.
- В результате частой загрузки и извлечения двустороннего диска его поверхность может оказаться поцарапанной. Сильные царапины могут вызвать проблемы с воспроизведением диска на этом плеере. В некоторых случаях двусторонний диск может застревать внутри плеера. Чтобы у вас не возникало подобных проблем, рекомендуем воздерживаться от использования таких дисков с этим плеером.
- Для получения более подробной информации о двусторонних дисках обращайтесь к их производителям. □

Файлы MP3, WMA и WAV

- Наименование альбома и другая текстовая информация может отображаться некорректно – это зависит от версии программы Windows Media Player, используемой для кодирования WMA-файлов.
- Воспроизведение файлов WMA, содержащих графическую информацию, может начинаться с задержкой.
- Плеер позволяет воспроизводить файлы стандарта ISO9660 level 1 и level 2, а также поддерживает файловые системы Romeo и Joliet.
- Допустимо воспроизведение мультисессионных дисков.
- Файлы MP3/WMA/WAV не совместимы с пакетной записью данных.
- Максимальное количество символов, отображаемое в именах файлов вместе с расширением (.mp3, .wma или .wav) или папок, составляет 64.
- Последовательность выделения папок для воспроизведения может быть разной в зависимости от программного обеспечения, использованного для кодирования или записи материала.
- При воспроизведении дисков с MP3/WMA/WAV-файлами между композициями используются короткие паузы независимо от продолжительности пауз между треками на оригинальном диске.
- Необходимо соблюдать правильные расширения (напр., .mp3, .wma, .wav) в именах файлов.

Пример иерархической структуры



- Номера папок назначаются самой системой. Пользователь не может назначать номера папок.
- Допускается восьмиуровневая степень вложенности папок. Однако на практике она составляет не более 2.
- Диск может содержать до 99 папок.

Совместимость форматов сжатия аудиоданных

WMA

- Поддерживаемый формат: WMA-файлы, закодированные с использованием программы Windows Media Player версии 7, 7.1, 8, 9 или 10.
- Скорость передачи данных: 48-320 кбит/с (CBR [Постоянная скорость]) или 48-384 кбит/с (VBR [Переменная скорость]).
- Частота дискретизации 32-48 кГц.
- Форматы Windows Media Audio 9 Professional, Windows Media Audio 9 Lossless, Windows Media Audio 9 Voice не поддерживаются.

Дополнительная информация

MP3

- Скорость передачи данных: 8-320 кбит/с
- Частота дискретизации: 16-48 кГц (функция усиления басов работает только при воспроизведении файлов, записанных с частотой дискретизации 32, 44,1 и 48 кГц).
- Совместимость со стандартом ID3 Tag версий: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (при наличии версий 1.x и 2.x приоритет отдается версиям 2.x).
- Не поддерживаются списки воспроизведения в формате M3u.
- Не поддерживаются форматы MP3i (интерактивные файлы MP3), mp3 PRO.

WAV

- Поддерживаемые форматы: Linear PCM (LPCM), MS ADPCM (форматы с использованием импульсно-кодовой модуляции).
- Разрядность дискретизации: 8 и 16 бит (LPCM), 4 бита (MS ADPCM).
- Частота дискретизации: 16-48 кГц (LPCM) или 22,05-44,1 кГц (MS ADPCM). □

Дополнительная информация

Технические характеристики

Общие характеристики

Питание	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон напряжения: 12,0 – 14,4 В)
Система заземления	Минус на массу
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (ШхВхГ): DIN	
Шасси	178 x 50 x 162 мм
Выступающая часть	188 x 58 x 14 мм
D	
Шасси	178 x 50 x 162 мм
Выступающая часть	170 x 47 x 14 мм
Масса	1,3 кг

Звуковые характеристики

Номинальная выходная мощность	22 Вт x 4 (50-15000 Гц, КНИ 5%, нагрузка 4 Ом, оба канала активны)
Максимальная выходная мощность	50 Вт 4
Импеданс нагрузки	4 Ом (допустимо 4 – 8 Ом)
Макс. выход предусилителя: выходной импеданс	2,2 В/1 кОм
Эквалайзер:	
Нижние частоты	
Частота	100 Гц
Диапазон регулировки ±	± 13 дБ
Средние частоты	
Частота	1 кГц
Диапазон регулировки ±	± 12 дБ
Верхние частоты	
Частота	10 кГц
Диапазон регулировки ±	± 12 дБ
Характеристики тонокомпенсации	
Нижние частоты	+7 дБ (на 100 Гц), +4 дБ (на 10 кГц)
Верхние частоты	+10 дБ (на 100 Гц), +6,5 дБ (на 10 кГц) (при громкости –30 дБ)

CD-плеер

Система	Система воспроизведения аудио компакт-дисков
Используемые диски	Компакт-диски
Формат сигнала:	
Частота дискретизации	44,1 кГц
Разрядность	16 бит (линейное преобразование)
Диапазон воспроизводимых частот	50 – 20000 Гц (± 1 дБ)
Отношение сигнал/шум	94 дБ (на 1 кГц) (стандарт IEC-A)

Динамический диапазон	92 дБ (на 1 кГц)
Количество каналов	2 (стерео)
Формат декодирования WMA-файлов	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10 (2-канальный звук) (Windows Media Player)
Формат декодирования MP3-файлов	MPEG-1 и MPEG-2 Audio Layer 3
Формат декодирования WAV-сигнала	Linear PCM и MS ADPCM

FM-тюнер

Диапазон принимаемых частот	87,5 – 108,0 МГц
Полезная чувствительность	8 дБ на 1 фВт (0,7 мкВ/75 Ом, моно, при отношении сигнал/шум 30 дБ)
Отношение сигнал шум	75 дБ (стандарт IEC-A)
Искажения	0,3% (при 65 дБ на 1 фВт, на 1 кГц, стерео)
.....	0,1% (при 65 дБ на 1 фВт, на 1 кГц, моно)
Диапазон воспроизводимых частот	30 – 15000 Гц (± 3 дБ)
Разделение стереоканалов	45 дБ (при 65 дБ на 1 фВт, на 1 кГц)

AM-тюнер

Диапазон принимаемых частот	531 – 1602 кГц (шаг настройки 9 кГц)
.....	530 – 1640 кГц (шаг настройки 10 кГц)
Полезная чувствительность	18 мкВ (при отношении сигнал/шум 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	65 дБ (стандарт IEC-A)

Дистанционное управление с ИК-сигналом

Длина волны	940 нм ± 50 нм
Выход	тип.; 2 мВ/ср на ИК-светодиод



Примечание

В связи с модернизацией устройства его технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления. □-


www.pioneer-eur.com


www.pioneer-rus.ru

Примечание:

В соответствии со статьей Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_Ru



J2180801A SH 06/02

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2006 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

H002_R_E?

